

上海租界納稅華人會重要文件

民國二十年四月編印

上海租界納稅華人會重要文件目錄

(一) 增加出席工部局華董二席案

(二) 英商上海自來水公司增加附費案 (附本會代表審查該公

司賬目報告書)

(三) 關於界內禁閉跑狗賭博案

(四) 關於界內綁盜案

(五) 工部局侵奪滬西越界築路警權案

(六) 上海華洋德律風公司標賣案

增加出席工部局華董二席案

上海公共租界工部局內增加華董二席一案，原於民國十七年三月二十六日以前，經本會前主席虞洽卿先生與當時工部局總董費信惇氏口頭約定，於十八年度即予實行，繼由當時貝淞孫袁履登趙晉卿三華董提議辦理，不料費信惇氏頓食前言，輕以時間未到一復了事，旋本會迭請前江蘇交涉員金問泗徐謨二先生繼續交涉，因得外交部王正廷部長令知已與有關係公使商定，遂於十九年四月十六日代表大會票舉華董由三席增爲五席，詎知同日納稅外人會越權討論該案，甚致被頑固派英人麥克唐納氏演說之淆惑，且被否決，而我全體華市民對於外人此種舉動，認係無事自擾，靜俟本會呈請外交當局交涉解決，本會經此盤根錯節，益見租界收回之重要，然在此過渡期間，尤思應格外努力奮鬥，早日達到工部局董事之席數，以納稅爲比例，庶於收回租界之事功，有半倍之效也。

本會致公共租界工部局總董函 民國十九年四月十七日

逕啓者，所有民國十九年至二十年度代表界內納稅華人出席貴局執行公務之董事，業遵國民

政府行政院外交部令知，准駐華西班牙囑使照會，贊成自三席增至五席，於四月十六日，由本會代表大會選舉袁履登虞洽卿徐新六貝淞孫劉鴻生五君擔任，其六席委員選舉林康侯秦潤卿陳霆銳李馥蓀錢龍章吳蘊齋六君擔任，相應檢同董事委員履歷，函請查照爲荷，此致上海公共租界工部局總董麥克那登先生。

國民政府外交部王部長宣言

民國十九年四月十八日

『上海公共租界納稅人會，今竟議決，不許華董增加，余實甚覺駭異，查華董名額之增加，前此已得允認，今乃不顧信義，卒由頑固之外人戰勝，是真至爲可恨之事，余極望在一方面不致因此發生不幸之事實，而在另一方面，尤望明白事理之外人，能設法以力圖補救，中國納稅人，依據前此之允認，本可選華董五人，茲竟獲如是之否決，恐必將發生嚴重之結果，且必不爲各該關係國政府所贊同。』

本會對納稅西人會反對增加華董二席案宣言

民國十九年四月十七日

本會確認上海公共租界納稅西人，無權討論或決定關於公共租界納稅華人應有之市民權利，根據此項原則，對於本年四月十六日納稅外人會，否決增加工部局華董兩人一案，當然無效。

，特此鄭重宣言。

本會對內宣言

全市市民公鑒，本月十六日納稅外人會越權討論本年度工部局增加華董兩席案，（且經葛福萊律師公館英籍律師麥克唐納氏按該律師華人向之掛號最多）狂妄之演說，在場外人被其鼓動，竟致否決，凡我華人，聞此消息，同深憤慨，本會業於十七日召集代表緊急會議，議決發表正式宣言，確認納稅外人無權討論或決定關於公共租界納稅華人應有之市民權利，根據此項原則，所有納稅外人會否決增加華董案，當然無效，並公推代表虞洽卿王曉籟胡孟嘉向外交部請願，據理交涉，務達目的，凡此經過，當承鑒察，惟念上海為中華民國領土，外人仗其帝國主義之勢力，用不正當方法，攫奪種種不當得之權利，吾人為求中華民族之自由平等而奮鬥，其最大之努力與最後之目的，為收回租界，而在此項目的未曾達到之前，以租界納稅比例，支配工部局董事席數，實為至公平至合理之主張，前為力求避免或有之困難起見，委曲求全，暫先加入三華董，第一步使其增加為五華董，不圖納稅外人會越權討論，納稅外人麥克唐納氏猶復沿襲其冥頑固執之舊頭腦，肆意攻訐，且致否決，我人受此鉅大之恥辱

，當更深切明瞭，惟求最後目的之成功，方能獲得吾等市民權利堅固的保障與享受，而此後破壞租界上中外市民誠意合作之責任，應由納稅外人會擔負，事實昭彰，無可諱飾，本會除當努力使吾人公平合理之主張，得迅速實現外，尤盼全滬華市民有深刻之認識，爲最大之奮鬥，一心一德，念茲在茲，依正當之軌道，求最後之成功，公理存在，義不他顧，謹此宣言，以當息壤，中華民國十九年四月十八日上海租界納稅華人會宣言。

本會致外交部電

南京外交部鈞鑒，屬會銑日選出上海公共租界工部局華董委，業已電呈備案，不料同日納稅外人年會越權討論本年度工部局增加華董兩人案，且經英僑律師麥克唐納狂妄之演說，在場外人被其鼓動盲從，並致否決，全滬市民，異常憤慨，竟有拔劍弩張之勢，屬會爲鄭重計，於篠日召集代表緊急會議，議決發表宣言如下，『本會確認上海公共租界納稅外人無權討論或決定關於公共租界納稅華人應有之市民權利，根據此項原則，對於本年四月十六日納稅外人會否決增加工部局華董兩人一案，當然無效，特此鄭重宣言，』並公推虞洽卿王曉籟胡孟嘉三代表來部請願，在外交方面求公平正當之解決，除一面勸慰市民，聽候鈞部主持辦理，

並一致誓爲後盾外，敬祈鈞部據理交涉，務達目的，以慰全滬華市民之期望，毋任企禱待命之至，再因此項問題發生，致使上海公共租界中外市民之誠意合作，發生破裂，應由納稅外人負其全責，並此鄭重聲明，諸希鑒察，上海租界納稅華人會叩巧。

本會駁斥麥克唐納氏演說之宣言 民國十九年五月一日

上海公共租界工部局對於本年增加華董兩席之議案，於本年四月十六日在納稅外人會討論，經納稅外人麥克唐納氏（係葛福萊律師公館之律師）作長時間之演說，在場納稅外人，被其狂言鼓動，盲從否決，中外人士，同深惋惜，均認歷年中外合作精神，爲之破壞，麥克唐納氏固應負其責任，而在場少數納稅外人，不加深察，遽予通過，亦爲其一大原因。

本會對於麥克唐納之演說，以其組織混亂，思想陳腐，架造事實，缺乏根據，毫無價值，且即因此演說而促成之結果，於法當然無效，本無駁辯之必要，惟愛護歷年中外合作之精神，不忍一旦爲之破壞，或致發生不幸之事實，不得不有一言，以爲中外市民告，惟本會於駁辯麥克唐納氏演說之前，應將本會之宣言抄錄如下，以明本會之立場，「本會確認上海公共租界納稅外人無權討論或決定關於公共租界納稅華人應有之市民權利，根據此項原則，對於本

年四月十六日納稅外人會否決增加工部局華董兩席一案，當然無效，特此鄭重宣言，」

查麥克唐納氏之演說，其性質爲情感者，而非理智者，其作用爲破壞者，而非建設者，其結果爲使外人困難而招華人反感者，至其思想則陳腐不堪，更屬違反時代精神，麥克唐納氏更自忘其爲英人，因而破壞英政府近來對華之外交政策於不顧，該項演說，如在長時間會議中，除認爲無採納之價值，不能成立外，本難發生任何之效力，無如公共租界之納稅外人會，其性質類乎一時集合之市民大會，且在場納稅外人對於該案可稱極大多數無深切之研究，經其一番夜郎自大，目無中國主權，目無中華民族之演說，幾皆忘其身處中國領土上之議事廳內，會外有絕對大多數之中國市民，遂如羣兒之被催眠，發生羣衆心理上必不易免之盲從行爲，此實會議制度之不善，否則何以外人輿論，對於該案之結果，均加以嚴重之批評而主張補救者也。

本會以爲麥克唐納所促成之舉動，不但使公共租界全體市民，判爲中外兩擲，且使英政府近來恢復華人好感之意旨，受一打擊，誠爲界內外人之不幸，亦爲英政府之不幸也。

麥克唐納之演說，其攻訐工部局董事之處，與謂提案之由壓迫而來，及其理由之不充分，本

會無置辯之責任，至謂華董之謀華人利益，是否贊助上海各路商界聯合會之宣言等等，則本會以爲各路商界聯合會之宣言，如係公道之主張，則任何華人，靡不贊助，否則雖欲贊助而爲正義所不許，五卅慘案，係由當日工部局主持人濫用職權所致，華董爲求合作精神之貫徹，從中斡旋，解決卹金一部份，係爲英人解圍，五卅烈士公墓，五卅烈士家屬，自願捐撥卹金二萬元，其餘建築費用，由華人捐助而來，此係紀念當日烈士，爲正義人道而犧牲，於情於理，皆自有故，五卅烈士公墓之建設，華人尙嫌規模太小，而賠償問題，今尙懸而未決，不無遺憾，再排外運動之有無，全視外人是否有非理壓迫華人之處，然華人爲有理智之民族，觀華人經麥克唐納侮辱演說之結果，而仍和平鎮靜，忍辱負重，以俟公道正義之判斷，足證排外運動之說全係麥克唐納氏之謾言，且工部局之華董，自係謀華人利益，正如外董之謀外人利益，否則工部局之董事，卽應由全體市民，不分國籍混合選舉，不必事實上規定中國幾席，英幾席，美幾席，日本幾席，然華董是否專謀華人利益，外人是否不專謀外人利益，請一觀工部局之預算，用於外人所享者多乎，用於華人所享者多乎，例如教育經費，外人佔多乎，華人佔多乎，電氣處之出售，華人均反對，華董爲華人所推舉，自亦以華人之意旨爲

意旨，就本會所知，麥克唐納氏爲英人葛福萊律師公館之律師，該律師公館，華人向之掛號者甚多，恐其得有出席納稅外人會之資格，或由華人所造成，今彼得華人之惠而反噬華人，對於華人之利益，恣情破壞，實出於情理之外，本會所深爲慨嘆者也。

麥克唐納氏之演說中，謂華董是否能代表華人，其選舉方法如何，其政見如何，立場如何，納稅華人，其數若干，均未知悉云云，以此數語觀之，本會殊爲麥克唐納氏可憐萬分，蓋本會之選舉方法及納稅人數目與選舉情形，均披露於報紙，凡識中國字者，靡不知之，麥克唐納氏或以入其國而不知其文字，以致有此言論，夫批評一社會事，須自行留意日常之事實，今麥克唐納氏對於報紙上本會之消息，一概不知，其言論自多成爲造架事實，雖居中國八九十年，亦仍毫無認識，遑論八九年哉。

麥克唐納氏又於其演說中，侈陳英政府在印度殖民政策之歷史，以鼓動在場納稅外人自大之心理，益證其頭腦之陳腐，將英政府近來之外交政策，置之度外，且慫恿納稅英人背叛英政府，本會殊爲英政府及其旅滬人民危，蓋麥克唐納氏之言，足使其專謀職業絕無侵略野心之英政府宣言，等於廢紙，同時在國外專謀職業，絕無侵略野心之英國人民，其職業地位，有

發生動搖基礎之虞，本會殊覺代爲寒心也。

麥克唐納氏引一七九三年亡清乾隆帝致英皇之國書，於其演說中，更顯露其排華之思想，並欲藉以運動在場納稅外人一致爲排華之運動，凡具有侵略野心之外人，每遇華人爲華人求公道正義之主張，抵抗此種外人之壓迫時，輒誣爲排外運動，外人如知排華運動與排外運動，均爲與正義公道所不許者，應有以糾正麥克唐納氏之謬妄，抑尤有進者，乾隆時代爲閉關時代，其思想且爲封建時代之專制思想，不足以代表現在之華人，且此僅爲一種言論，較以近五年五卅·萬縣·沙基·二大慘案實施者之殘暴行爲，恐有是以小巫見大巫也，本會固爲不念舊惡者，僅欲據此慘案以促如麥克唐納氏之外人自行反省耳。

麥克唐納氏演說中，雖口頭贊成合作，然其言行，實爲破壞中外合作之尤者，其謂外人在誠意合作，華人則否，就本會所知，麥克唐納實爲最不與華人合作者，本會可信華人向其律師事務所掛號者，斷無時時變動，顧而之他，其誠意與外人合作可知，而麥克唐納氏對於華人應有權利，力謀剝奪，其不誠意與華人合作又可知，又如跑狗賭博，爲一種間接造成罪案破壞公安之毒物，於世界各國，均無存在之餘地，中外公正人士，對於跑狗賭博，均加反對

，本會尤力加攻擊，此爲謀公衆利益安全也，而麥克唐納氏心理中，或即認爲不能與華人合作之證據，則推其所合作，是否必盡華人而贊助跑狗賭博之毒物，方得稱爲誠意，是其合作之解釋，謂直盜匪所稱之合夥無異，華人善惡是非之辨甚明，實不敢領教於此種合作之解釋也，且此次工部局董事會增加華董二席之提案，爲中外董事一致之決議，今麥克唐納氏實施破壞，世界如有公道正義，焉能任其橫行，再麥克唐納氏反對增加華董席數之理由，據其自述，概括五點，本會更應分別駁斥其妄。

其第一點，「此（指公共租界）爲外人租界，洋涇浜章程，係上海外人租界之洋涇浜章程，該章程第二十七條，工部局董事會係上海外人董事會，」本會以爲在此現狀之下，此（指公共租界）確爲外人租界，然外人從何處租來，是否有主人翁在，其主人翁是否爲華人，至洋涇浜章程，如僅由外人獨自制定，未取得主人翁同意，不能有效，即退一步論，認爲有效，則第二十七條關於工部局董事會之規定，已於一九二六年根本失其效用。

其第二點，謂「現在增加華董席數之決議爲無理由與利益，對於工部局局務之進行，與中外納稅人，增加二席華董有何得益，」本會以爲權利義務平等，凡屬市民，既盡納稅之義務，

自應享參與市政之權利，則同樣納稅人，其出席代表權利，自不應有所偏頗，此即爲增加華董席數之根本理由，至於利益，則增加華董，可益收中外合作之效，中外納稅人互有利益，而工部局局務之進行，因中外風俗人情文字言語隔膜之減少，免除誤會，易收迅速平易之功，此爲中外公正人士所公認，並爲工部局董事會之報告所證實，惟不得利益者，則因工部局以納稅華人之建議，對於跑狗賭博場之限制，或再嚴重取締爲跑狗賭博場之發起人耳。

其第三點，謂「增加華董席數之案，無論如何，應待費唐顧問之報告，及負責團體大上海組織之具體計畫發表後，再行討論，且上海特別市南區閘北之市政如何，在增加華董席數之前，對於此數點，中外董事何以不詳述之乎，」本會以爲增加華董席數，與將來費唐顧問之報告，及負責團體大上海組織之具體計畫，無甚關係，尤與上海特別市南區閘北市政之明瞭與否，風馬牛不相及，費唐顧問將來之報告如何，恐在今日之費唐顧問，自尙不知，而負責團體之大上海計畫，因此負責團體，尙在縹緲之中，其計畫更不知何時發現，即使退一步言，麥克唐納氏或以增加華董席數案，與費唐顧問報告有抵觸爲慮，則工部局董事會報告，固明言費唐顧問，亦以此舉爲然也，總之無論如何，將來事究屬將來事，現在事究屬現在事，譬

如建灶煮飯，在灶未成，而已覺飢餓，吾人是否不謀果腹之道，費唐顧問之計畫，及所謂負責團體之大上海計畫，猶灶也，猶尚未開始建築之灶也，增加華董席數，猶今日我人受飢，共謀果腹之道也，麥克唐納氏於此常理且不知，難乎其爲曾諳法律之納稅外人矣，又上海特別市南區開北市政，麥克唐納氏，自稱在華八九年，早已知悉，何復須工部局中外董事告之者直可謂糊塗之至矣。

其第四點，謂「通過增加華董席數一案，係一種諂諛行爲，將爲中國與世界所震異，」一本會以爲麥克唐納氏此種言論，全係小兒意見，非具有英國風範之人民所宜出口，增加華董席數，合乎公道之事也，尤爲一種事實所必需之要求，予以通過，僅舉手之勞，認爲市惠固不通，認爲諂諛更荒謬，麥克唐納氏不知天津英租界之董事，已中英各半乎，如上海公共租界增加兩華董爲諂諛，則如天津者，未知麥克唐納氏更將以何辭形容之，在麥克唐納氏以爲斬而不予，方非諂諛，實則在本會觀之，鄙吝淺薄之行爲耳，此等恥辱，更覺難以洗刷，麥克唐納氏反對增加華董席數之演說，果已震動市政廳，果然傳遍中國與世界，據本會所知，其所傳遍於世界者，爲麥克唐納氏無現代常識與納稅外人會中之出席人之盲從而已，是非求榮反

辱乎。

其第五點，謂「設增華董席數之案子以通過，則明後年華人將繼續要不絕要求，且將管理租界」云云，本會對於麥克唐納氏之第五理由，直可謂閉門造車矣，增加華董席數，爲收回租界以前之過渡辦法，華人管理此界之實現，不過時間問題，此稍有外交上之常識與政治思想者，類能言之，愚鈍哉麥克唐納氏之理由也。

臨末本會將對於該案之態度，（一）對於歷來之中外合作精神，本會仍竭誠擁護之，（二）增加華董席數係外交問題，（三）此次之惡結果，係會議制度不善，麥克唐納氏之反對該案，或係出於惡意，但附和舉手贊成麥克唐納氏之主張者，可稱爲絕無成心，不過一時受其淆惑而已，（四）該案之結果，受其困難者爲外人，與有關係國之政府，而在華之公正英人與爲麥克唐納氏所公然反對之英政府當局，本會爲愛好和平表示誠意合作起見，當靜視其自動糾正之程度，而於法理範圍內協助其困難之解除。

本會致國民政府外交部電

民國十九年五月十六日

國民政府外交部王部長鈞鑒，案查公共租界工部局華董席數，於本年由我國與各國官廳商定

，自原有三席增至五席，當即照選，中以納稅外人會越權討論否決，發生障礙，業經交涉結果，該項障礙，已見撤除，五華董已於五月十四日行使職務矣，爲特電請督照，實深公感，上海租界納稅華人會主席王曉籟徐寄願叩銑印。

本會致各機關各團體函 民國十九年五月十六日

逕啓者，案查公共租界工部局增加華董二席，連前共爲五席，敝會遵奉外交部令知照選，繼以納稅外人會越權討論否決增加，一時發生障礙，經敝會呈請外交當局嚴重交涉，並發宣言，努力奮鬥，又承各團體一致聲援在案，現此種障礙，業已解除，五華董得於五月十四日行使職務矣，知勞錦注，相應函達，並謝聲援，至希查照爲荷。

上海市政府致本會函 民國十九年五月十五日

逕啓者，頃准美國駐劄上海總領事兼領餉領事克甯瀚函開，案准四月十八日納稅華人會來函內開，本會於中華民國十九年四月十七日正式發表如下之宣言，「本會確認上海公共租界納稅外人，無權討論或決定關於公共租界納稅華人應有之市民權利，根據此項原則，對於本年四月十六日納稅外人會否決增加工部局華董兩人一案，當然無效，特此鄭重聲明，」相應

函達，希煩查照爲荷等因，准此，當經譯轉工部局查核在案，茲准工部局總裁復稱，查納稅華人會以爲納稅外人擬決定關於公共租界納稅華人應有之權利，殊屬誤會，蓋工部局深知納稅外人無權決定關於工部局華董問題，而此種權力，係在各國與中國官廳之手，工部局提出於四月十六日納稅人年會之議案，就其措置而言，此案之提出，全係欲得納稅外人表示意見，應否請求各國與中國官廳設法將工部局華董人數增添等因，准此，領事團擬煩貴市長，將上項解釋，轉致納稅華人會，並希望納稅華人會，心中與一般華人間對於此事所或有之誤解，得以因是消除，實爲幸甚，又查五月二日納稅外人特別會議所通過向有關係當局建議，增加華董人數，由三人至五人之議案，已得敝同僚誠意贊襄，並經函達在案，現在已得公使團證實，故本領事領事，深信華人方面，將認此種辦法，足以表明租界當局贊許華人欲求進一步參加市政之願望等由，准此，相應函達，至希查照是荷，此致上海租界納稅華人會。

本會致上海市政府函 民國十九年五月二十日

敬復者，接奉五月十五日第一四四七號公函，准美總領事函，爲工部局總裁解釋華董問題，提出納稅人年會，係欲得納稅外人表示意見，並非有決定之權，函達查照等由，奉此，查敝